

台湾政府規定 入境旅客需居家／集中檢疫 の入力について (2022年5月8日作成)

全ての入国者は台湾政府が規定する同意書に入力、選択する必要があります。
なお、これは台湾入国後に台湾のSIMカードを購入し、スマートフォンから操作する必要があります。
台湾のSIMカードを購入すると、台湾の電話番号が付与されます。

入力用URL

<https://hdhq.mohw.gov.tw/>

流れ

Step 1. 台湾入国手続き

Step 2. SIMカード購入

Step 3. 入力



入境檢疫系統（航機版）

Quarantine System for Entry (Aircraft version)

臺灣政府規定
入境旅客需居家 / 集中檢疫

All inbound travelers are required to undergo home/group quarantine according to the laws and regulations in Taiwan.

1. 航班抵臺48小時前登入系統輸入之資料，均屬無效。
2. 旅客除了需出示COVID-19核酸檢驗陰性報告外，另須出示返臺後之檢疫居所證明，並以防疫旅宿為原則；若選擇於自宅居家檢疫者，則須符合1人1戶之條件及線上切結。
3. 為進行社區電子追蹤關懷，請入境旅客配合使用我國電信業者門號及以個人手機(1人1機)進行申報，限特殊狀況(如：12歲以下孩童)且居家檢疫地點相同者，得共用手機申報。
4. 自臺灣本島入境者，居家檢疫地點不得為離島；自離島入境者，居家檢疫地點為離島。
5. 本人同意居家 / 集中檢疫通知書以電子表單方式收執。

1. Data entered into the system 48 hours before flights arriving in Taiwan are ineffective.
2. In addition to present the COVID-19 PCR test report, passengers must also provide proof of the place of quarantine after returning to Taiwan (in principle, the place shall be a quarantine hotel or government quarantine facility; those who choose to undergo quarantine at home shall fill an online affidavit form to declare they have met the requirement of one person per residence).
3. In order to conduct electronic tracking for community concern, inbound passengers please act in concert with using our country's telecom number(SIM card can be bought in airport after arriving) and personal cellphone(1 cell per person) for declaration. Nevertheless, special occasions, including, but not limited to children under 12 years old also having the same home quarantine location, is permitted to share the same cellphone for declaration.
4. For those entering from the main island of Taiwan, the home quarantine location shall not be an outlying island; for those entering from an outlying island, the home quarantine location shall be an outlying island.
5. I agree that my home/group quarantine and health declaration form is saved electronically as a record.

境外Covid-19確診個案返國應注意事項

[Guidelines for Covid-19 confirmed cases returning to Taiwan](#)

防疫旅宿訂房資訊：(防疫旅館費用依各旅館標準收取)

Quarantine Hotel Booking Info:

<https://taiwan.taiwanstay.net.tw/covhotel/>

請留存防疫旅宿地址，以利居家檢疫通知書填報。

For booking information of quarantine hotels, please check.

輸入驗證碼 Enter confirmation code

1106



下一步 (Next)

右の確認コード4桁を入力し、
「下一步」を押す。

日本語訳)

1. 台湾に到着するフライトの48時間以上前にシステムに入力されたデータは無効となります。
2. COVID-19 PCR検査報告書の提示に加えて、乗客は台湾に戻った後、検疫場所の証明も提出する必要があります（原則として、場所は検疫ホテルまたは政府検疫施設でなければなりません。自宅での検疫を受けることを選択した人は、オンラインの宣誓供述書フォームに記入して、居住地ごとに1人の要件を満たしていることを宣言する必要があります。
3. 電子的に追跡するために、海外からの乗客は本申告に台湾の電話番号（SIMカードは到着後に空港で購入できます）および個人用携帯電話（1人あたり1携帯電話）を使用して行ってください。12歳未満の子供の場合には同じ携帯電話を共有することが許可されます。
4. 自宅検疫で、台湾本島から入国する場合、本拠地の検疫場所は離島であってはなりません。離島から入国する場合、本拠地の検疫場所は離島とします。
5. 自宅/グループの検疫および健康宣言フォームが、記録として電子的に保存されることに同意します。



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

入境檢疫系統

Quarantine System for Entry

請填寫您的入境健康聲明資料

Please fill out the health declaration form.

✎ 國籍 Nationality

日本 (JAPAN)

✎ 航班 Flight No.

AA - 135

Ex: BR-17, BR-9, BR-27, BR-15, BR-51, CI-7, CI-23

フライト番号を入力

✎ 啟程地國家/地區 Departure country/region

日本 (JAPAN)

✎ 過去14天內去過哪些國家（含港澳地區）。

Please fill in all countries (including Hong Kong and Macao) you have been to during the past 14 days.

日本 (JAPAN)

新增國家 / 地區 (Add country / region) +

✎ 來臺目的 Purpose of coming to Taiwan

6. 醫療 Medical Care

6. 醫療 Medical Care
を選択

下一步 (Next)

(重點聲明事項) Warning**返國後須居家 / 集中檢疫**

You are required to undergo home/group quarantine after entry.

依據臺灣法令規定，您為居家 / 集中檢疫對象，請遵守以下規定：

According to laws and regulations in Taiwan, you are required to take home/group quarantine after entry and abide by the following requirements:

1. 抵臺後全程佩戴口罩，儘速返家且不得搭乘大眾運輸。搭乘防疫車隊、入住防疫旅宿時，請主動出示本通知書收執聯。

After arriving in Taiwan, you must wear a face mask all the time and return home as soon as possible. Do not take public transportation. Please present this notice voluntarily upon getting in a designated transport vehicle and checking in at the quarantine hotel.

2. 留在家中 / 檢疫場所指定範圍不外出，亦不得出境或出國。

Stay at home / the quarantine area designed by the health authority; do not go outside or go abroad.

3. 自主詳實記錄體溫及健康狀況及配合必要之關懷追蹤機制(包含持臺灣手機門號進行個人活動範圍之電子監督)。

Please record your body temperature and health status, and cooperate with caring and tracking measures (including using Taiwan's cell phone signals to implement electronic monitoring of your location).

4. 所有入境旅客應進行居家檢疫，以防疫旅宿為原則，選擇自宅或親友住所居家檢疫者，以1人1戶為基準，須符合該戶內無非居家檢疫者；若全家人或同住者一起自海外入境，於同戶內仍須1人1室(單獨房間含衛浴)。

All inbound travelers must undergo home quarantine, and travelers should stay in a quarantine hotel. Those who choose to stay at home or other residence for quarantine must abide by the principle of one person per residence, which means that there shall be no other persons not subjected to home quarantine in the residence; if the whole family or people sharing the same residence enter Taiwan from overseas together, they must still comply with the one person per room requirement (a separate room with a bathroom) in the same residence.

5. 如有發燒、咳嗽、腹瀉、嗅味覺異常或其他任何身體不適，請佩戴口罩，主動與當地衛生局聯繫，或撥1922，依指示儘速就醫，且禁止搭乘大眾運輸工具就醫。

If you have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please put on a medical mask, contact with the local health authorities or call the toll-free hotline, 1922, to obtain instructions on seeking medical attention. Do not take public transportation when you go to the hospital.

- 依傳染病防治法第58條規定，入境旅客應詳實填寫並配合居家檢疫措施。
- 拒絕、規避妨礙或填寫不實者，處新臺幣 **1萬至15萬元罰鍰**。未安排檢疫居所者，處新臺幣 **5萬元以上罰鍰**。違反上述居家檢疫規定者，處新臺幣 **10萬至100萬元罰鍰**。

According to Article 58 of Communicable Disease Control Act, any person who falsifies on this notice will be fined ranging from NT 10,000 to 150,000. Those who fail to arrange a quarantine place will be fined NT\$50,000 or more. Violators of home quarantine requirements will be fined ranging from NT 100,000 to 1,000,000.

當事人就其個人資料，得依個人資料保護法規定，行使查詢、請求閱讀、製給複製本、補充或更正、刪除等權利、亦得請求停止蒐集、處理或利用。但主管機關因執行職務或業務所必須者，不在此限。

You shall be able to exercise the right of, based on regulations of the Personal Data Protection Act, making any inquiry of, reviewing, requesting a copy of, supplementing or correcting, erasing, as well as demanding the cessation of the collection, processing or use of your personal data. Unless the processing or use is either necessary for the performance of an official or business duty, or has been agreed to by the data subject in writing.

下一步 (Next)

日本語訳)

■青字

1. 台湾に到着後は、常にフェイスマスクを着用し、できるだけ早く帰国する必要があります。公共交通機関を利用しないでください。指定の輸送車両への乗車や、検疫ホテルにチェックインする際には、自主的にこの通知を提示してください。
2. 保健当局が指定した隔離エリアでは、外に出たり、海外に行ったりしないでください。
3. 体温と健康状態を記録し、体調確認と追跡の手段に協力してください（台湾の携帯電話の信号を使用して現地の電子監視を実装することを含む）。
4. すべてのインバウンド旅行者は自宅検疫を受ける必要があります。旅行者は検疫ホテルに滞在する必要があります。検疫のために自宅または他の住居に滞在することを選択した人は、住居ごとに1人の原則に従う必要があります。つまり、住居内に自宅検疫を受けていない人は他にいません。家族全員または同じ住居を共有する人々が海外から一緒に台湾に入国する場合でも、同じ住居の部屋ごとに1人の要件（バスルーム付きの別の部屋）に準拠する必要があります。
5. 発熱、咳、その他の不快感などの症状がある場合は、医療用マスクを着用し、地域の保健当局に連絡するか、フリーダイヤル1922に電話して、医師の診察を受けるための指示を受けてください。病院に行くときは公共交通機関を利用しないでください。

■赤字

伝染病対策法第58条により、この通知を改ざんした者には、10,000～150,000NTの罰金が科せられます。検疫場所の手配を怠った場合、50,000NT以上の罰金が科せられます。自宅検疫要件の違反者には、100,000から1,000,000NTの範囲の罰金が科せられます。

お客様は、個人情報保護法の規定に基づき、ご自身の個人データの収集、処理、使用の中止を要求するだけでなく、照会、確認、コピーの要求、補足または修正、消去の権利を行使することができます。ただし、その処理または使用が、公的または業務上の義務の遂行に必要な場合、またはデータ対象者が書面で同意した場合はこの限りではありません。

中英

旅客檢疫通知書
Quarantine Notice

(一)旅客資訊 Passenger Information

姓名 Full Name

Test Hanako

性別 Gender

男 Male 女 Female 其他 Other

出生日期 Date of birth

1970 年(Y) 10 月(M) 1 日(D)

國籍 Nationality

日本 (JAPAN)

護照號碼 Passport No.

TR1111245

購買機票證件號碼(例如臺胞證、大通證、入臺證或持有第二本護照號碼)

Mainland Travel Permit For Taiwan Residents/Pass mainland residents to Taiwan /Exit & Extry Permit Taiwan Republic of China, or any the other passport No.

ID card No./ARC No.身分證/居留證 (Please provide your own ID number only.)

If you don't have an R.O.C. ID/ARC, please click here.

TR1111245

表定航班抵臺日期 Delivered Data

2022/05/10

航班 Flight No.

AA111

座位號碼 Seat No.

D32

入境港埠 Arrival port

桃園機場 (Taoyuan International Airport)

名前やパスポート番号などの
個人情報をそれぞれ入力

台湾到着日

到着空港

(三) 機場/港口採檢報告寄送方式

Delivery methods of your test report conducted at the airport/port.

✎ 機場/港口採檢報告寄送方式

Delivery methods of your test report conducted at the airport/port.

需取得入境時深喉唾液COVID-19核酸檢驗報告

I need to obtain the COVID-19 nucleic acid test report (deep-throat saliva).

請務必詳實填列電子郵件地址，以利電子報告寄送

Please be sure to fill in the email address correctly to facilitate

test.hanako@gmail.com

Ex: johndoe@gmail.com

PCR検査結果の届くメールアドレスを入力。

不需取得入境時深喉唾液COVID-19核酸檢驗報告

I don't need to obtain the COVID-19 nucleic acid test report (deep-throat saliva).

1. COVID-19核酸檢驗結果若為陽性，衛生機關將會主動通知旅客。

If the COVID-19 nucleic acid test result is positive, the health agency will proactively notify the passenger.

2. 國人或外籍人士（加入全民健康保險），可至健保快易通APP查詢。

Nationals or foreigners (have participated in the National Health Insurance) can use the National Health Insurance Express App for inquiries.

3. 落地採檢航班，將於現場通知檢驗結果，檢驗報告不再寄送。

For the travelers of flights which are tested upon arrival, the test results will be notified on the spot, and the test report will not be sent.

(四) 聯繫資訊 Contact Information

✎ 手機號碼 Mobile Phone

國家代碼 Country code

+886

台湾の国コード +886を入力

EX:TAIWAN +886; CHINA +86; HONG KONG +852; MACAO +853; UNITED STATES +1

市話 / 親屬連絡電話 / 其他電話 Tel / Family / Other

Ex:00-00000000/02-00000000/0900-000000

電話號碼 Mobile Phone

如果您的數字以零開頭，請確保刪除所有前導零

If your number starts with a zero, be sure to remove any leading zeros.


01234567

台湾SIMカード購入後の電話番号を登録

限本人持有門號

Your phone number only

(五) 疫苗接種史 History of vaccination

 是否持有 COVID-19 疫苗完整接種證明且滿 14 天?


Do you have proof of being fully vaccinated against COVID-19 14 days ago?

- 否 No
 是 Yes

2回のワクチン接種をしている場合は「是 Yes」を選択。

(六) 檢疫方案

Quarantine program

 請選擇檢疫方案 Please choose your quarantine program

- 「1人1戸」 自宅或親友住所

Stay at home(one person per residence) or a residence of family or friends

1人1戸規範詳見Q45(Please see the specification of one person per room Q45)

- 防疫旅宿

Stay in quarantine hotel

防疫旅宿系統操作詳見Q39 (Please see Q39 for details on the operation of the quarantine hotel system) (網址:<https://www.cdc.gov.tw/Category/QAPage/B5ttQxRgFUZIRFPS1dRliw>)

- 移工防疫宿舍

Pandemic Prevention Measures for Foreign Workers' dormitories

- 專案集中檢疫

Stay in government quarantine facility

限須至集中檢疫場所之移工及特殊專案者勾選 (Check this box only if you are required to quarantine at a government quarantine facility because you are a migrant worker or a Ministry program applies to you.)

隔離滞在ホテルである「防疫旅宿」を選択

(七) 檢疫居所 Quarantine residence

防疫旅宿代碼 Hotel ID 防疫旅宿代碼為5碼 The anti-epidemic lodging code is 5 digits

02124

隔離ホテルの5桁の番号を入力

防疫旅宿名稱 Hotel Name

丰居旅店北車館

自動で反映されますので、内容正しいか確認。

檢疫居所地址 Quarantine address

台北市 (Taipei City)

中正區 (Zhongzheng District)

村/里 (Village)

重慶南路一段60號

Only fill in Chinese or English.

預計自機場前往檢疫地點方式(如臨時變更方式, 請至防疫車隊處登記)?

How to travel from airport to quarantine location (If there is a change, please inform the information counter of designated transport vehicle)

防疫車隊 Designated transport vehicle

防疫タクシー利用の場合は「防疫車隊」を選択。

自行安排防疫專車(專案許可) Arrange your own

居家 / 集中檢疫通知書連結, 將於班機抵達台灣後, 再以簡訊發送至手機

You will receive a link for the home/group quarantine notice via SMS on your mobile device when you arrive in Taiwan.

本人確認上列所填寫資料內容均屬實, 填寫不實或違反居家檢疫規定者, 將依「傳染病防治法」第58條、及同法第59條之規定, 處新臺幣 5萬元以上罰鍰。違反居家檢疫規定者, 處新臺幣 10萬至100萬元罰鍰。

チェックを入れる

Information is accurate and understand that violators of home quarantine requirements who refuse to take the measures, provide inaccurate information, or fail to arrange a designated transport vehicle will be fined ranging from NT 10,000 to 150,000 according to Article 58 and 69, Communicable Disease Control Act. Those who fail to arrange a designated transport vehicle will be fined ranging from NT 100,000 to NT 1,000,000.

下一步 (Next)

日本語訳)

私はここに上記の情報が正確であることを確認し、措置を講じることを拒否したり、不正確な記録を提供したり、外に出たり、同意なしに公共交通機関を利用したりする家庭検疫要件の違反者は、伝染病管理法 第58条, 69条に従ってNT10,000から150,000の範囲の罰金を科されることを理解します。検疫場所の手配を怠った場合、5万NT以上の罰金が科せられます。自宅検疫要件の違反者には、NT100,000からNT1,000,000の範囲の罰金が科せられます。

第 1 位旅客 PassengerNumber 1

(一) 旅客資訊 Passenger Information

姓名 Full Name Test Hanako	性別 Gender 女 Female	出生日期 Date of birth 1970/10/01
國籍 Nationality 日本 (JAPAN)	護照號碼 Passport No. TR1111245	身分證/居留證 ID card No./ARC No. TR1111245
航班 Flight No. AA111	表定航班抵達日期 Delivered Date 2022/05/10	座位號碼 Seat No. D32
入境港埠 Arrival port 桃園機場 (Taoyuan International Airport)	來臺目的 Purpose of coming to Taiwan 醫療 (Medical Care)	

(二) 請問您過去14天是否有下列情形 During the past 14 days

去過哪些地區? Have you been to? 日本(JAPAN), 日本(JAPAN)	發燒、咳嗽、流鼻水鼻塞、呼吸急促、腹瀉、嘔、味覺異常、全身倦怠及四肢無力等症狀 (已服藥者亦需填寫「是」)? Have you had fever, cough, runny/stuffy nose, shortness of breath, diarrhea, loss of smell or taste, malaise, limb weakness, etc.? (For those who have taken medications, please answer "Yes") 否 No
過去14天內是否曾接觸疑似或確診COVID-19之病人? Have you come into contact with any suspected or confirmed COVID-19 case during the past 14 days? 否 No	持有登機前兩天之 COVID-19 核酸檢驗陰性報告 I have a COVID-19 RT-PCR test result with negative result issued within two days prior boarding. 是 Yes

(三) 機場/港口採檢報告寄送方式 Delivery methods of your test report conducted at the airport/port.

機場/港口採檢報告寄送方式 Delivery methods of your test report conducted at the airport/port. 需取得入境時深喉唾液COVID-19核酸檢驗報告I need to obtain the COVID-19 nucleic acid test report (deep-throat saliva).	電子郵件 Email (recommended to select this option to receive the test report in advance) test.hanako@gmail.com
---	---

(四) 聯繫資訊 Contact Information

電信業者 Telecom Service Provider	手機 Mobile Phone +8861234567	市話 / 親屬連絡電話 / 其他電話 Tel / Family / Other
-------------------------------	--------------------------------	---

(五) 疫苗接種史 History of vaccination

居家檢疫者疫苗接種史 Vaccination record
是 Yes

(六) 檢疫方案 Quarantine plan

檢疫方案 Quarantine plan
防疫旅館
Stay in quarantine hotel

(七) 檢疫居所 Quarantine residence

檢疫居所 Quarantine address 台北市 (Taipei City), 中正區 (Zhongzheng District), 重慶南路一段60號	預計自機場前往檢疫地點方式(如臨時變更方式, 請至防疫車隊處登記) How to travel from airport to quarantine location (If there is a change, please inform the information counter of designated transport vehicle) 防疫車隊 Designated transport vehicle
自宅檢疫居所 Quarantine address	

(八) 集中檢疫提審權利告知資訊 Information of Group Quarantine and Right to Petition for Habeas Corpus Relief

法定代理人 Legal representative	法定代理人身分證號或護照號碼 Legal representative passport or ID	是否請求執行機關通知親友? Do you request the enforcement agency to notify relatives and friends? 不請求執行機關通知親友 DO NOT request the notification of my relative or friend.
第一位親友? First relative or friend	第二位親友? Second relative or friend	

(九) 商務目的 Business

已申辦商務人士縮短居家檢疫專案? Have you applied for a shortened quarantine period in Taiwan?	在臺聯絡人姓名 Name of Contact Person in Taiwan	在臺聯絡人手機號碼 Phone Number of Contact Person in Taiwan
--	--	--

修改 (Edit)

同居住旅客 (Add Traveler)
(限 12 歲以下 Only under 12 years old)

入境旅客需以個人手機(1人1機)進行申報 Inbound passenger must use their personal mobile phones (1 person, 1 machine) to report

確認 (Next)

入力内容を確認して、確認 (Next) を選択。

当院で確認ができた内容は以上となりますが、さらにページが続く可能性があります。
その場合、英文の内容をよく確認しながら進めていただきますようお願いいたします。